

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Agenda Item 4.6

CAC47/CRD14

Original Language Only

JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION

Forty-seventh Session

Geneva, Switzerland, CIG

25-30 November 2024

WORK OF THE CODEX COMMITTEE ON METHODS OF ANALYSIS (CCMAS)

(CX/CAC 24/47/8 and CX/CAC 24/47/8 Add.1)

(Comments of Benin, Cabo Verde, India, Philippines, Senegal, Thailand, United Republic of Tanzania, East African Community (EAC))

Benin

Normes et textes apparentés soumis pour adoption finale

- 1) Méthodes d'analyse/critères de performance pour les dispositions des normes Codex à inclure dans les méthodes d'analyse et d'échantillonnage recommandées (CXS 234-1999)
- 2) Plan d'échantillonnage pour le méthylmercure dans le poisson à inclure dans la Norme générale pour les contaminants et les toxines dans les aliments et les aliments pour animaux (CXS 193-1995)
- 3) Inclusion des « Facteurs de conversion de l'azote en protéines » en tant qu'annexe aux méthodes d'analyse et d'échantillonnage recommandées (CXS 234-1999)

Contexte :

Le CCMAS43 a décidé de soumettre à la CAC47, pour adoption finale :

- (i) les méthodes d'analyse et les critères de performance numériques pour les sorbates et l'acide benzoïque pour certains fruits et légumes transformés pour adoption par la CAC47, en les incorporant dans la norme CXS 234 ;
- (ii) les méthodes d'analyse et les plans d'échantillonnage pour les fruits et légumes transformés, les céréales, les légumineuses, le poisson et les produits de la pêche, les méthodes de détection des aliments irradiés, les épices et les herbes culinaires et les graisses et huiles (REP24/MAS, Annexe II, Parties 1 et 2) ; et
- (iii) le plan d'échantillonnage pour le méthylmercure dans le poisson pour adoption par la CAC47 en vue de son inclusion dans la Norme générale pour les contaminants et les toxines dans les aliments et les aliments pour animaux (CXS 193-1995) ;
- (iv) l'intégration des critères de performance numériques pour le méthylmercure et le mercure total dans le plan d'échantillonnage dans le tableau des critères de performance numériques élaboré dans l'ensemble pratique de normes pour le poisson et les produits de la pêche en vue de leur inclusion dans la norme CXS 234 ; et
- (v) le document intitulé « Facteurs de conversion de l'azote en protéines » en tant qu'annexe à la norme CXS 234-1999 pour plus de clarté et d'accessibilité, en particulier pour les laboratoires alimentaires qui auraient besoin de déterminer la teneur en protéines des échantillons à l'aide de méthodes nécessitant un calcul.

En outre, le CCMAS43 a convenu de soumettre la version mise à jour de la norme CXS 234 en incluant des exemples de méthodes et de principes qui répondent aux critères de performance numériques pour le plomb et le cadmium dans les aliments et de les transmettre à la CAC47 pour information, ainsi que de demander à la CAC47 de charger le Secrétariat du Codex d'examiner les facteurs de conversion de l'azote actuels dans les normes de produits des comités de produits du Codex concernés, qui ont été ajournés sine die, et de proposer la révocation des valeurs Nx correspondantes.

Position :

La République du Bénin soutient l'adoption finale des normes et textes apparentés tels que soumis à la CAC47 par le CCMAS

Justification :

Les méthodes d'analyse sont validées et répondent aux critères de performance. Les plans d'échantillonnage connexes définissent les conditions d'un échantillonnage représentatif et de résultats analytiques fiables pour soutenir la prise de décision et ont fait l'objet d'une évaluation adéquate par le CCMAS et d'autres organes subsidiaires compétents du Codex.

Normes et textes apparentés du Codex proposés pour révocation

1) Méthodes générales de détection des aliments irradiés (CXS 231-2001)

Contexte :

Le CCMAS43 a décidé d'approuver les méthodes de l'annexe IV du CRD03 pour inclusion dans la norme CXS 234 ; et a ensuite proposé à la CAC47 de révoquer les méthodes générales de détection des aliments irradiés (CXS 231-2001).

Position :

La République du Bénin soutient la révocation proposée des méthodes générales de détection des aliments irradiés (CXS 231-2001)

Justification :

Les méthodes prévues dans la norme CXS 231-2001 présentent des limites d'application pratique et doivent être remplacées par les méthodes élaborées dans le CRD03 Annexe IV de la 43e session du CCMAS proposées pour inclusion dans la norme CXS 234.

Normes Codex et textes apparentés proposés pour examen/avis par la CAC

(i) Fourniture d'une assistance au CCMAS sur la température de calcination et/ou l'acceptabilité pour approuver deux dispositions relatives aux cendres pour les normes pertinentes sur les céréales, les légumineuses et les légumineuses (CXS 152-1985, CXS 154-1985, CXS 155-1985, CXS 172-1989, CXS 173-1989 et CXS 202-1995)

Contexte :

La 43e session du CCMAS n'a pas approuvé les méthodes relatives aux cendres dans les céréales, les légumineuses et les légumineuses telles que la farine de sorgho, les grains de sorgho, le gruau de maïs, etc., car il n'y avait pas de consensus sur ces méthodes et il a été noté que :

- a) les méthodes actuelles de cendres pour les produits susmentionnés dans la norme CXS 234 resteraient inchangées ; et
- b) des informations supplémentaires sur l'intention des températures de cendres dans les normes de produits concernées seraient nécessaires pour aider le CCMAS à approuver les méthodes proposées ou une approbation serait nécessaire pour modifier les dispositions relatives aux cendres, par exemple cendres à 550°C et cendres à 900°C, pour permettre l'approbation des deux séries de méthodes comme Type I.

Le CCMAS a convenu de demander conseil à la CAC47 pour savoir si le CCMAS pourrait bénéficier d'une assistance pour déterminer l'intention initiale de la température de calcination dans les normes relatives aux céréales, aux légumineuses et aux légumineuses, et dans le cas contraire, si deux dispositions pour les cendres à 550°C et 900°C pour certains produits (c.-à-d. CXS 152, CXS 154, CXS 155, CXS 172, CXS 173, CXS 202) pourraient être acceptables pour permettre au CCMAS d'approuver les méthodes recommandées pour ces dispositions comme Type I ;

Position :

La République du Bénin soutient l'approbation des deux dispositions pour les cendres à 550°C et 900°C.

Justification :

La détermination de la teneur en cendres à 900°C nécessite l'utilisation de boîtes en platine coûteuses qui ne sont pas facilement disponibles. Cependant, la calcination à 550°C s'est avérée adaptée à cet objectif. Les deux températures peuvent être considérées comme adaptées à cet objectif à condition que les études de validation indiquent des différences insignifiantes dans les résultats d'analyse.

Cabo Verde

[Standards and related texts submitted for final adoption](#)

- 1) **Methods of analysis/performance criteria for provisions in Codex standards for inclusion in the Recommended methods of analysis and sampling (CXS 234-1999)**
- 2) **Sampling plan for methylmercury in fish for inclusion in the General standard for contaminants and toxins in food and feed (CXS 193-1995)**
- 3) **Inclusion of “Nitrogen to protein conversion factors” as an Annex to the Recommended methods of analysis and sampling (CXS 234-1999)**

Background:

CCMAS43 agreed to submit to CAC47, for final adoption:

- (i) the methods of analysis and numeric performance criteria for sorbates and benzoic acid for selected processed fruits and vegetables for adoption by CAC47, incorporating them into CXS 234;
- (ii) the methods of analysis and sampling plans for processed fruits and vegetables, cereals, pulses and legumes, fish and fishery products, methods for detection of irradiated foods, spices and culinary herbs and fats and oils (REP24/MAS, Appendix II Parts 1 and 2); and
- (iii) the sampling plan for methylmercury in fish for adoption by CAC47 for inclusion in the General Standard for Contaminants and Toxins in Food and Feed (CXS 193-1995);
- (iv) integration of the numeric performance criteria for methyl mercury and total mercury in the sampling plan into the numeric performance criteria table developed in the fish and fishery product workable package for inclusion in CXS 234; and
- (v) the document titled “Nitrogen to protein conversion factors” as an Annex to CXS 234-1999 to provide clarity and accessibility, especially food laboratories that would need to determine the protein content of samples using methods that require calculation.

In addition, CCMAS43 agreed to submit the updated CXS 234 by including example methods and principles that meet the numeric performance criteria for lead and cadmium in foods and to forward them to CAC47 for information, as well as requesting CAC47 to task the Codex Secretariat with reviewing the current nitrogen conversion factors in commodity standards from the relevant Codex commodity committees, which have been adjourned sine die, and propose the revocation of the corresponding Nx values.

Position:

Cabo Verde supports the final adoption of the standards and related texts as submitted to CAC47 by CCMAS

Rationale:

The methods of analysis are validated and meet performance criteria. Related sampling plans define conditions for representative sampling and reliable analytical results to support decision-making and have undergone adequate evaluation by CCMAS and other relevant Codex subsidiary bodies.

[Codex standards and related texts proposed for revocation](#)

- 1) **General methods for the detection of irradiated foods (CXS 231-2001)**

Background:

CCMAS43 agreed to endorse the methods in CRD03 Appendix IV for inclusion in CXS 234; and subsequently proposed to CAC47 to revoke General Methods for the Detection of Irradiated Foods (CXS 231-2001).

Position:

Cabo Verde supports the proposed revocation of General methods for the detection of irradiated foods (CXS 231-2001).

Rationale:

The methods provided for in CXS 231-2001 present limitations in practical application and they are to be replaced by the methods elaborated in CRD03 Appendix IV of CCMAS43 proposed for inclusion in CXS 234.

[Codex standards and related texts proposed for consideration/advice by CAC](#)

- i) **Provision of assistance to CCMAS on ashing temperature and/or acceptability to endorse two ash provisions for relevant cereals, pulses and legumes standards (CXS 152-1985, CXS 154-1985, CXS 155-1985, CXS 172-1989, CXS 173-1989 and CXS 202-1995)**

Background:

CCMAS43 did not endorse the methods for ash in cereal, pulses and legumes such as sorghum flour, sorghum grains, maize (corn) grits, etc. as there was no consensus on these methods and noted that:

- a) the current methods for ash for the aforementioned commodities in CXS 234 would remain unchanged; and
- b) further information on the intent of ashing temperatures in the relevant commodity standards, would be needed to assist CCMAS to endorse the proposed methods or approval would be needed to change the provisions for ash, e.g. ash at 550°C and ash at 900°C, to allow endorsement of both sets of methods as Type I.

CCMAS agreed to request advice from CAC47 on whether CCMAS could have assistance in determining the original intent for ashing temperature in cereals, pulses and legumes standards, and if not, whether two provisions for ash at 550°C and 900°C for some commodities (i.e. CXS 152, CXS 154, CXS 155, CXS 172, CXS 173, CXS 202) could be acceptable to allow CCMAS to endorse recommended methods for these provisions as Type I;

Position:

Cabo Verde supports the approval for the two provisions for ash at 550°C and 900°C.

Rationale:

The determination of ash content at 900°C requires the use of expensive platinum dishes which are not readily available. However, ashing at 550°C has been found to be fit for purpose. The two temperatures can be considered fit for purpose as long as validation studies indicate insignificant differences in results of analysis.

India

India supports all proposals at part 1, 2 and 3.

Philippines

I. Final Adoption of Codex Texts

- **Methods of analysis/performance criteria for provisions in Codex standards for inclusion in the Recommended methods of analysis and sampling (CXS 234-1999)**

Performance Criteria for Selected Processed Fruits and Vegetables

General comment:

1. The Philippines support to consider the retention of method typing for Calcium used in GMP level for commodity standards, such as preserved tomatoes (CXS 13-1981, GFSA category 04.2.2.4), canned citrus fruits (CXS 254-2007, GFSA category 04.1.2.4), certain canned vegetables (CXS 297-2009, GFSA category 04.2.2.4), and citrus marmalade (CXS 296-2009, GFSA category 04.1.2.5).
2. We also support the endorsement of the performance criteria in Appendix I to CXS 234.

Rationale:

1. The GMP use level of Calcium will differ for each application and numeric performance criteria cannot be set for these provisions.
2. The performance of the available methods for the commodity and provision listed in Appendix I complies with the established numeric performance criteria.

- **Sampling plan for methylmercury in fish for inclusion in the General standard for contaminants and toxins in food and feed (CXS 193-1995)**

The Philippines supports the inclusion of the Sampling plan for methylmercury in fish in the General standard for contaminants and toxins in food and feed (CXS 193-1995).

Rationale:

This inclusion of the Sampling plan for methylmercury in fish in the General standard for contaminants and toxins in food and feed (CXS 193-1995) provides clear guidance for sampling techniques, frequency, and procedures, helping authorities ensure compliance with food safety standards.

- **Inclusion of “Nitrogen to protein conversion factors” as an Annex to the Recommended methods of analysis and sampling (CXS 234-1999)**

The Philippines would like to support the inclusion of a comprehensive list of Nitrogen to Protein conversion in an annex of CXS 234-1999 which could help laboratories ensure consistency and accuracy in protein analysis. Having an easy access to this information would be beneficial for laboratories as it would also save time that would be spent on determining these conversion factors. Therewith, the Annex will be consolidated for different foods that have a provision for protein indicated in the CXS 234, and the factors that are standardized by Codex Committees.

II. Existing Codex standards and related texts proposed for revocation

- **General methods for the detection of irradiated foods (CXS 231-2001)**

The Philippines supports the revocation of General Methods for the Detection of Irradiated Foods (CXS 231-2001) and inclusion of the methods in CXS 234.

Rationale:

The revocation of General Methods for the Detection of Irradiated Foods (CXS 231-2001) and inclusion of the methods in CXS 234 creates a single reference point for methods of analysis in foods, making it easier for the stakeholders to access the relevant standards. This eliminates the need to consult multiple documents, thus reducing confusion and enhancing efficiency.

III. Codex standards and related texts proposed for consideration/advice by CAC

- **Provision of assistance to CCMAS on ashing temperature and/or acceptability to endorse two ash provisions for relevant cereals, pulses and legumes standards (CXS 152-1985, CXS 154-1985, CXS 155-1985, CXS 172-1989, CXS 173-1989 and CXS 202-1995)**

The Philippine supports the provision for Ash-550 which is based on AOAC 923.03 and considered standard procedure for Cereal, Pulses and Legumes and regularly used in Proficiency Testing. Also, we may support the methods with different provisions in temperature due to environmental conditions across different regions where these methods are being applied. Additionally, validation should be conducted to verify the suitability and reliability of the methods under various temperature conditions.

Senegal

Partie 1 – Normes et textes apparentés soumis pour adoption finale

- **Méthodes d'analyse/critères de performance pour les dispositions des normes du Codex à inclure dans les *Méthodes d'analyse et d'échantillonnage recommandées* ;**
- **Plan d'échantillonnage pour le méthylmercure dans le poisson, à inclure dans la *Norme générale sur les contaminants et les toxines présents dans les produits de consommation humaine et animale* (CXS 193-1995) ;**
- **Inclusion des «facteurs de conversion de l'azote en protéines», sous forme d'annexe aux *Méthodes d'analyse et d'échantillonnage recommandées* (CXS 234-1999) ;**
- **Méthodes générales pour la détection des aliments irradiés (CXS 231-2001).**

Contexte :

La Commission est invitée à adopter les normes et textes apparentés soumis pour adoption finale.

Position :

Le Sénégal supporte l'adoption de ces textes.

Justification :

Les méthodes d'analyse sont validées et sont conformes aux critères de performance.

Le plan d'échantillonnage est très important dans l'industrie de la pêche au Sénégal pour faciliter la surveillance et le contrôle.

Thailand

Part 1 – Standards and related texts submitted for final adoption

Issue: Methods of analysis/performance criteria for provisions in Codex standards for inclusion in the Recommended methods of analysis and sampling (CXS 234-1999)

Thailand has no objection to the methods of analysis and performance criteria for provisions in Codex standards for inclusion in the *Recommended Methods of Analysis and Sampling (CXS 234-1999)*. However, we have noticed that the format used for Codex standards under CCSCCH seems to be inconsistent. We believe that Codex should try to align provision names and principles as much as possible.

Part 3 – Codex standards and related texts proposed for consideration/advice by CAC

Issue: Provision of assistance to CCMAS on ashing temperature and/or acceptability to endorse two ash provisions for relevant cereals, pulses and legumes standards (CXS 152-1985, CXS 154-1985, CXS 155-1985, CXS 172-1989, CXS 173-1989 and CXS 202-1995)

In general, Thailand is of the view that the ash provision for relevant cereals, pulses, and legumes standards should not be separated into two different provisions based on the different temperatures used in the ash determination, to avoid variation in results. Moreover, we realize that a temperature at 550°C is appropriate for cereals because products are dry and consist of small particles. Excessively high temperature may cause some loss of test samples. Additionally, we are of the opinion that the CAC may not make a decision on this issue if there is no scientific information and rationale to support it. Thus, we suggest the circulation of a letter to request information and purpose of each temperature provision from members and observers.

United Republic of Tanzania

Tanzania Position

Tanzania supports the adoption of the work recommended by CCMAS43 and that underwent critical review by CCEXEC.

East African Community (EOC)

EAC supports the adoption of the work recommended by CCMAS43 and that underwent critical review by CCEXEC.